|  |
| --- |
| **ALLEGATO / *PRILOGA* A3**  Da compilare a cura dell’ente proponente (***ente o organizzazione*** ***minore*** *della minoranza slovena, iscritto all’Albo delle organizzazioni della minoranza slovena di cui all’art. 5 della L.R. 26/2007, che propone un’iniziativa di particolare rilevanza finalizzata alla valorizzazione della lingua e del patrimonio storico e culturale* di cui all’art.18, c. 10, della L.R. 26/2007).  *Preglednico izpolni ustanova prosilka (****manjša ustanova ali organizacija slovenske manjšine****, vpisana v register iz 5. člena D.Z. št. 26/2007, ki predlaga izvedbo posebne pobude, namenjene ovrednotenju jezika ter zgodovinske in kulturne dediščine po 10. odst. 18. člena D.Z. št. 26/2007).* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Riferimento normativo** | ***Pravna podlaga*:** |
| Regolamento per la concessione dei contributi a favore di enti e organizzazioni della minoranza linguistica slovena, di cui all’articolo 18, comma 12, della legge regionale 16 novembre 2007, n. 26 (Norme regionali per la tutela della minoranza linguistica slovena), emanato con DPReg. 246 del 25/11/2015, qui di seguito denominato Regolamento. | *Pravilnik o dodeljevanju prispevkov ustanovam in organizacijam slovenske jezikovne manjšine po dvanajstem odstavku 18. člena deželnega zakona št. 26 z dne 16 novembra 2007 (Deželni predpisi za zaščito slovenske manjšine), ki je bil izdan z O.P.Dež. št. 246 z dne 25. 11. 2015, v nadaljevanju: Pravilnik.* |

**PIANO ECONOMICO-FINANZIARIO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE AMMISSIBILI RELATIVE ALL’INIZIATIVA[[1]](#endnote-1)**

***GOSPODARSKO-FINANČNI NAČRT PRIHODKOV IN***

***UPRAVIČENIH STROŠKOV POBUDE[[2]](#endnote-2)***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | **ENTRATE**  ***PRIHODKI*** | | |  | € | |  | € | |  | € | |  | € | |  | € | |  | € | |  | € | |  | € | | **Totale / *Skupaj*** | **€** |  |  |  | | --- | --- | | **SPESE AMMISSIBILI**  ***UPRAVIČENI STROŠKI*** | | | 1. spese di affitto spazi e locali, noleggio di materiali e attrezzature   *stroški najema prostorov, materialov in opreme* | € | | 1. spese per il personale dipendente impiegato nello svolgimento dell'iniziativa progettuale   *stroški za zaposlene, ki so zadolženi za izvajanje projektne dejavnosti* | € | | 1. spese per compensi e rimborsi a collaboratori esterni per prestazioni rese all’ente per la realizzazione dell'iniziativa progettuale   *stroški za plačila in povračila stroškov zunanjim sodelavcem za storitve, ki jih nudijo ustanovi za izvajanje načrtovanih dejavnosti* | € | | 1. rimborsi spese di viaggio e vitto ad eventuali volontari partecipanti al progetto che devono risultare da apposito elenco nominativo sottoscritto dal legale rappresentante dell'ente proponente il progetto   *povračilo potnih stroškov in stroškov nastanitve za morebitne prostovoljce, ki sodelujejo pri projektu in ki morajo biti navedeni v poimenskem seznamu, ki ga podpiše zakoniti zastopnik ustanove predlagateljice projekta* | € | | 1. spese di produzione e divulgazione di materiale informativo e promozionale (nel limite massimo del 20 per cento del contributo)   *stroški izdelave in deljenja informacijskega in promocijskega materiala (do največ 20 % prispevka)* | € | | 1. spese per cancelleria, tipografiche, postali, beni consumabili (nel limite massimo del 15 per cento del contributo)   *stroški pisarniškega materiala, tiskarniški stroški, poštnine, stroški za potrošniško blago (do največ 15 % prispevka)* | € | | 1. spese di rappresentanza per eventi di presentazione dell’iniziativa (nella misura massima del 5 per cento del contributo)   *stroški reprezentance za dogodke, na katerih se pobuda predstavi (do največ 5 % prispevka)* | € | | 1. spese generali di funzionamento riguardanti la sede, in particolare le utenze, e costi generali di gestione riferibili alla realizzazione del progetto (nella misura massima del 15 per cento del contributo concesso)   *splošni stroški delovanja, ki zadevajo sedež ustanove, še zlasti obratovalni stroški, in splošni stroški upravljanja, ki so povezani z izvedbo projekta (do največ 15 % odobrenega prispevka)* | € | | 1. altre spese (specificare)   *drugi stroški (navedite)* | € | | **Totale / *Skupaj*** | **€** | |

1. NB. Secondo quanto previsto dall'art. 23 del Regolamento, l*’importo del finanziamento concesso non può superare quanto necessario per coprire le perdite d’esercizio e un utile ragionevole* di cui al Regolamento (UE) della Commissione del 17 giugno 2014, n. 651/2014. S*i intende per utile ragionevole tipicamente ottenuto dai beneficiari nel settore interessato dal Regolamento, quello ottenuto applicando all’ammontare dei costi generati dalla attività programmata o dalla singola iniziativa progettuale oggetto di contributo il tasso EURIRS (Euro Interest Rate Swap – Tasso per gli Swap su interessi) a 10 anni, così come calcolato dalla Federazione Bancaria Europea nel giorno dell’approvazione del rendiconto dell’incentivo, maggiorato dell’1 per cento. Il tasso di riferimento per il calcolo dell’utile ragionevole può essere adeguato annualmente con decreto del Direttore centrale competente in materia di cultura da pubblicare sul Bollettino Ufficiale della Regione. Se i finanziamenti eccedono l’utile ragionevole il contributo è rideterminato applicando allo stesso una riduzione pari all’importo eccedente. Se l’utile o l’avanzo comportano la restituzione di una somma di denaro gli interessi sono dovuti solo successivamente allo scadere del termine fissato nella richiesta di restituzione.* [↑](#endnote-ref-1)
2. Skladno z določili 23. člena Pravilnika *ne sme prispevek preseči zneska, potrebnega za kritje izgub poslovnega leta in pridobitev razumnega dobička,* kot ga opredeljuje Uredba Komisije (EU) št. 651/2014 z dne 17. junija 2014*.* *Kot običajen razumen dobiček prejemnikov prispevkov s področij, ki jih ureja Pravilnik, se šteje desetletna menjalna obrestna mera EURIRS (Euro Interest Rate Swap) za stroške, nastale z načrtovano dejavnostjo ali posameznimi financiranimi projektnimi pobudami. Upošteva se obrestna mera EURIRS, ki jo Evropska bančna federacija izračuna na dan odobritve obračuna prispevka, z enoodstotnim pribitkom. Referenčna obrestna mera za izračun razumnega dobička se lahko vsako leto prilagodi z odlokom centralnega direktorja za kulturo. Odlok se objavi v Deželnem uradnem listu. Če se izkaže, da prispevek presega razumen dobiček, se višina prispevka vnovič določi, in sicer tako, da se presežni znesek odšteje od prispevka. Če je treba zaradi dobička ali izgube določeni znesek vrniti, se obresti nanj zaračunavajo zgolj po izteku roka, določenega v zahtevku za vračilo.* [↑](#endnote-ref-2)